

No. 10042

---

**BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION  
and  
ROMANIA**

**Agreement on economic, industrial and technical co-operation.  
Signed at Bucharest on 16 September 1968**

*Authentic text: French.*

*Registered by Belgium on 28 November 1969.*

---

**UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE  
et  
ROUMANIE**

**Accord sur la coopération économique, industrielle et  
technique. Signé à Bucarest le 16 septembre 1968**

*Texte authentique: français.*

*Enregistré par la Belgique le 28 novembre 1969.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC, INDUSTRIAL AND TECHNICAL CO-OPERATION BETWEEN THE BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

---

The Government of the Kingdom of Belgium, acting by virtue of existing agreements, both on its own behalf and on behalf of the Government of the Grand Duchy of Luxembourg, and

The Government of the Socialist Republic of Romania,

Desiring to develop mutually advantageous economic relations, have agreed as follows:

*Article 1*

The Contracting Parties undertake to foster the development of economic, industrial and technical co-operation, and to promote such co-operation in all branches of economic activity in their countries, and particularly in the industrial and trade sectors.

*Article 2*

In order to achieve the objectives laid down in article 1, the Contracting Parties shall promote, *inter alia*, between economic institutions and organizations and industrial enterprises constituted in their countries:

- (a) Co-operation in the preparation of projects, the delivery of equipment and the provision of know-how with a view to the construction and operation of industrial installations in their countries and in third countries, and co-operation in the marketing of their production;
- (b) Co-operation with a view to ensuring the utilization of production capacities, the complementarity of goods produced, the joint production and the marketing of equipment, machinery and other industrial products;
- (c) The exchange of technical documentation;
- (d) The organization of conferences, meetings and consultations of experts.

*Article 3*

With a view to contributing to the implementation of this Agreement, a Mixed Commission shall be set up of representatives designated by the Contract-

<sup>1</sup> Came into force on 18 January 1969, upon reciprocal notification by the Contracting Parties that the requirements of their respective legislations had been met, in accordance with article 7.

ing Parties. It shall supervise the implementation of this Agreement and the programmes and suggestions submitted by each of the Contracting Parties. It shall submit to the respective Governments any proposals designed to promote and guide economic, industrial and technical co-operation between the Contracting Parties.

The Mixed Commission shall meet at least once a year and the meetings shall be held alternately at Brussels and at Bucharest.

It may also instruct working groups to consider specific aspects of co-operation.

Representatives of economic institutions and organizations and industrial enterprises may be invited to participate in the proceedings of the Mixed Commission.

#### *Article 4*

Contracts and arrangements implementing the co-operation specified in this Agreement shall be concluded in accordance with the laws and regulations in force in the respective countries. They shall define the limits and terms of the mutual obligations.

#### *Article 5*

Deliveries of goods in the context of the co-operation provided for by this Agreement shall be made in accordance with the trade arrangements in force between the Contracting Parties.

The Contracting Parties shall give sympathetic consideration to any measures required to facilitate these deliveries.

#### *Article 6*

Payments resulting from the contracts mentioned in this Agreement shall be made in accordance with the procedure prescribed in the Payments Agreement between the Belgo-Luxembourg Economic Union and the Kingdom of the Netherlands and the Socialist Republic of Romania, in force between the Contracting Parties.

In the absence of such an agreement, these payments shall be made in accordance with the exchange regulations in force in the territories of the Contracting Parties at the time of payment.

#### *Article 7*

This Agreement shall enter into force as soon as the Contracting Parties have notified one another that the requirements of their respective legislations have been met.

This Agreement is concluded for an indefinite period.

It may be denounced by one of the Contracting Parties and shall expire six months after the date of such denunciation, which, however, shall not affect obligations assumed under this Agreement and existing at the time of the denunciation.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized for this purpose, have signed this Agreement.

DONE at Bucharest, on 16 September 1968, in duplicate in the French language, both texts being equally authentic.

For the Belgo-Luxembourg  
Economic Union:  
Pierre HARMEL

For the Socialist Republic  
of Romania:  
C. MANESCU